



***The Use of African American
Vernacular English in the US
movies***

Introduction

AAVE used in T.V. usually shows the speaker of AAVE in a humorous, mocking way that degrades AAVE and makes the speaker look uneducated. They Are usually not taken seriously by the other characters.

Outline of Presentation

- Significance of AAVE
- The types of AAVE
- The Use of AAVE in the movie “Precious”
- Grammatical analysis of the movie ‘Precious’

English Dialects of the U.S

American English (AmE, AmEng, USEng)

Cultural

- African-American Vernacular English (AAVE)
- Chicano English
- General American
- New York Latino English
- Pennsylvania Dutchified English
- Yeshivish
- Yinglish

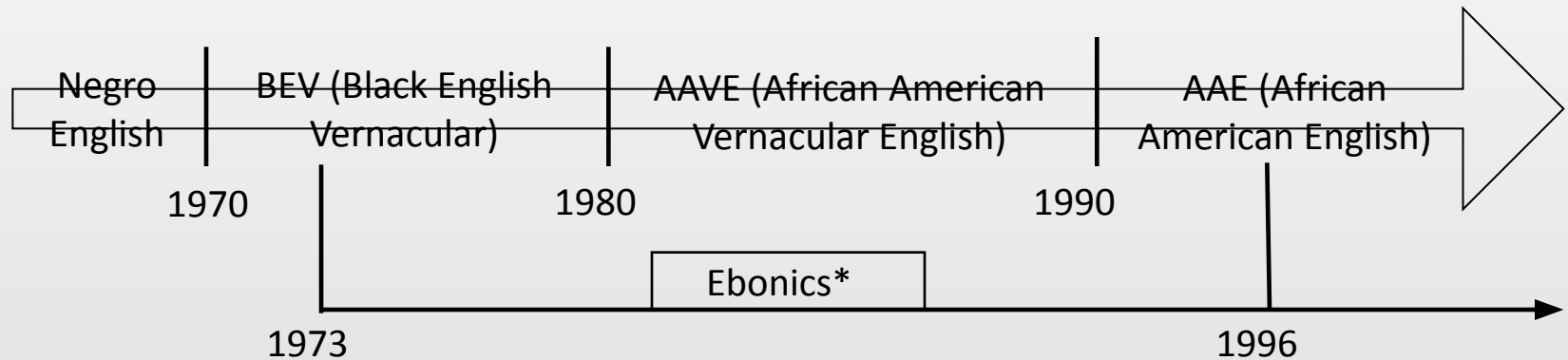
What Is African American English?

African American English (AAE) is a dialect* of American English used by many African Americans. Like other dialects of English, AAE is a regular, systematic language variety that contrasts with other dialects in terms of its grammar, pronunciation and vocabulary.

*There is still a debate on the status of AAE as a distinct dialect of American English spoken by many African Americans or as a language in its own right. (See Rethinking Schools, "The Real Ebonics Debate")



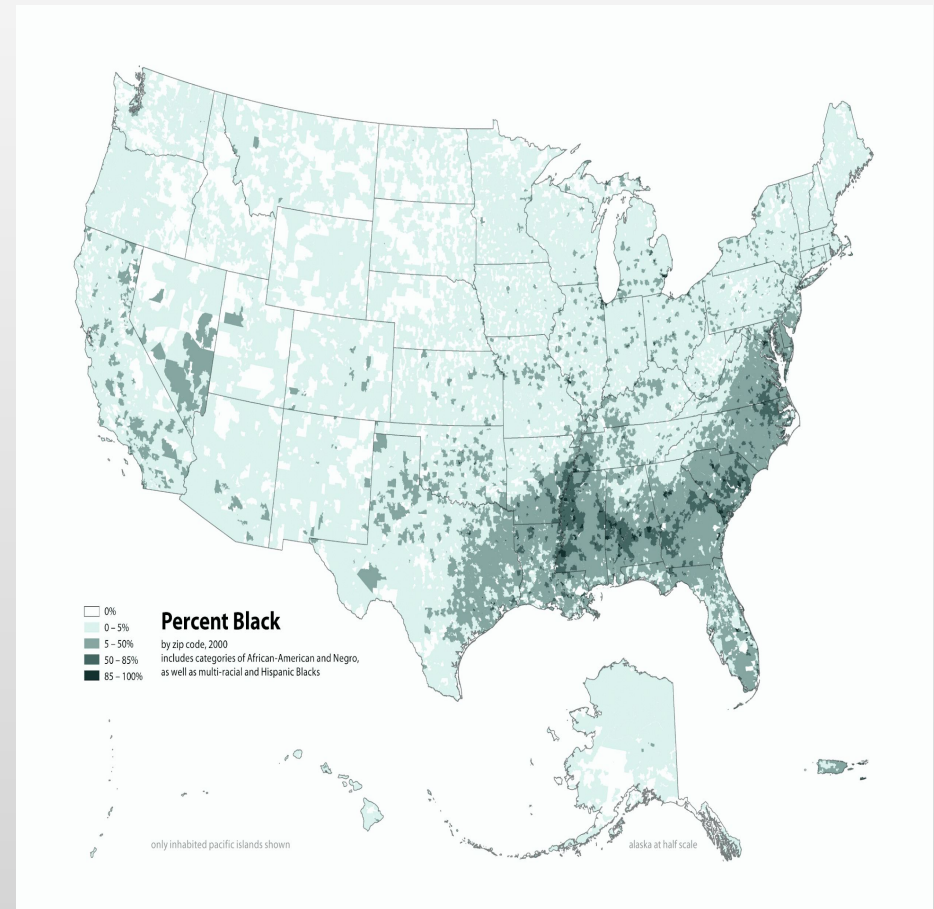
Terms for African American English



* The term Ebonics (a blend of ebony and phonics) was coined by Robert Williams in 1973, but gained recognition only in 1996 as a result of the Oakland School Board's use of the term in its proposal to use African American English in teaching Standard English in the Oakland Schools.

Who speaks African American Vernacular English?

Many African Americans are able to speak AAVE. However, the estimated percentage of the African Americans in the US who speak AAVE ranges from 80- 90% . Young speakers of AAVE often have more characteristics of AAVE in their speech than older speakers do.



History of AAVE

Describing the early development of African American speech presents a historical, linguistic, and political challenge. Slave traders were hardly thinking of documenting their exploitation of human cargo for the historical record, and most references to speech in the early slave trade were connected to its role in moving and marketing human merchandise. For linguists, the reliance on limited historical records written for purposes other than linguistic documentation is always problematic, but the difficulties are compounded for vernacular speech that society has deemed unworthy of preservation. Writing was a specialized—and illegal—skill for early African Americans in the North America, making firsthand accounts rare and questionable in terms of accuracy with respect to vernacular speech.

Origins of African American English

2 main theories about the origins of AAE:

1. A *pidgin* developed by slaves transported from Africa to America became full-fledged *creole* language
2. African American slaves learned English from indentured servants, who spoke non-mainstream varieties of English.



Common Features of African American English

Grammatical Features

1. Linking verb absence. *“They hungry.”*
2. Habitual *be*. *“We be playing basketball after school.”*
3. Suffics –s absence. *“He jump high.”*
4. Double negatives. *“Ain’t nobody can beat me.”*
5. Stressed *been* conveys long-standing events with remote pasts. *“I been see dat movie”* for *“I saw that movie long ago”*

Grammatical variation in AAE

(examples from African American English: An Overview(examples from African American English: An Overview by Anne Harper Charity)

SAE	AAE
He doesn't see anything	He don't see nothing (multiple negation)
He isn't shy	He ain't shy (<i>ain't</i> as an auxiliary verb)
I saw her	I seened/seent her (irregular verbs as regular)
He failed out ages ago	He done failed out (<i>done</i> marks distant past tense)
I finished long ago	I bin finished (stressed BIN used to mark the completion of an action)
They are usually tired when they come home	They be tired when they come home (BE used to mark habitual action)
He is always talking	He steady talking (<i>steady</i> used to mark habitual action)
There is a dog in here	It's a dog in here
Fifty cents	Fifty cent (unmarked plural)
My mama's house	My mama house (unmarked possessive)
He talks too much	He talk too much (unmarked 3 rd person)
Is he behind me?	He is behind me? (no inversion of subject and auxiliary)

Common Features of African American English

Pronunciation Features

1. Varying pronunciations of 'th' (**'dese'**, **'wit'** and **'birfday'** for these, with, birthday)
2. "g-dropping" as in **'fishin'** and **'fightin'**.
3. Consonant cluster reduction (**'des'** for *desk*, **'col'** for *cold*)
4. Phonological inversion (**'ax'** for *'ask'*)
5. Past-tense endings absence (**'look'** for *looked*, **'talk'** for *talked*).

Phonological variation in AAE

(examples from African American English: An Overview(examples from African American English: An Overview
by Anne Harper Charity)

Consonant variation

Name	Example
ask/aks alternation	I aks him a question
ing/in alternation	He's runnin' fast
/r/ vocalization or deletion	Fou[r], fathe[r], ca[r]
/l/ vocalization or deletion	Schoo[l], coo[l], peop[l]e
final consonant reduction in clusters	find as fine ; hand as han
single final consonant absence	five and fine s fie
initial /th/ as [d];final /th/ as [d,t,s,z,f,v]	they as day ; with as whiff , and with as wit
/s/ as [d] before /n/	Isn't as idn't ; wasn't as wadn't
syllable stress can shift from the second to the first syllable	POlice, Umbrella

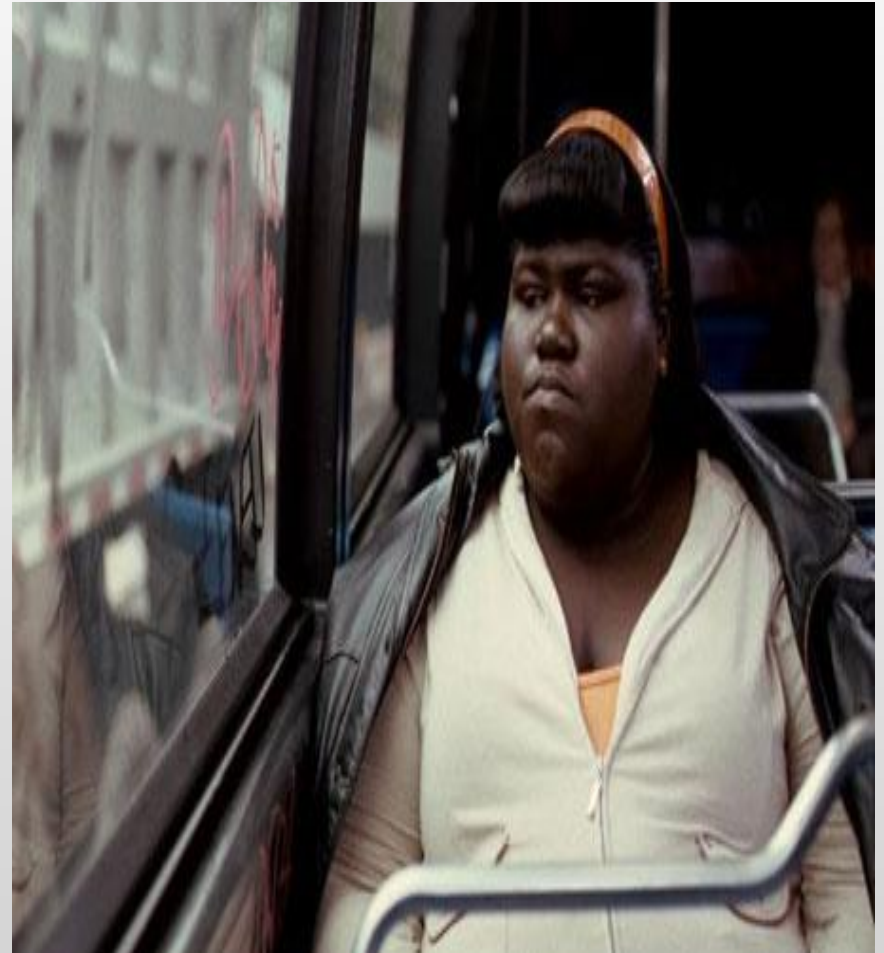
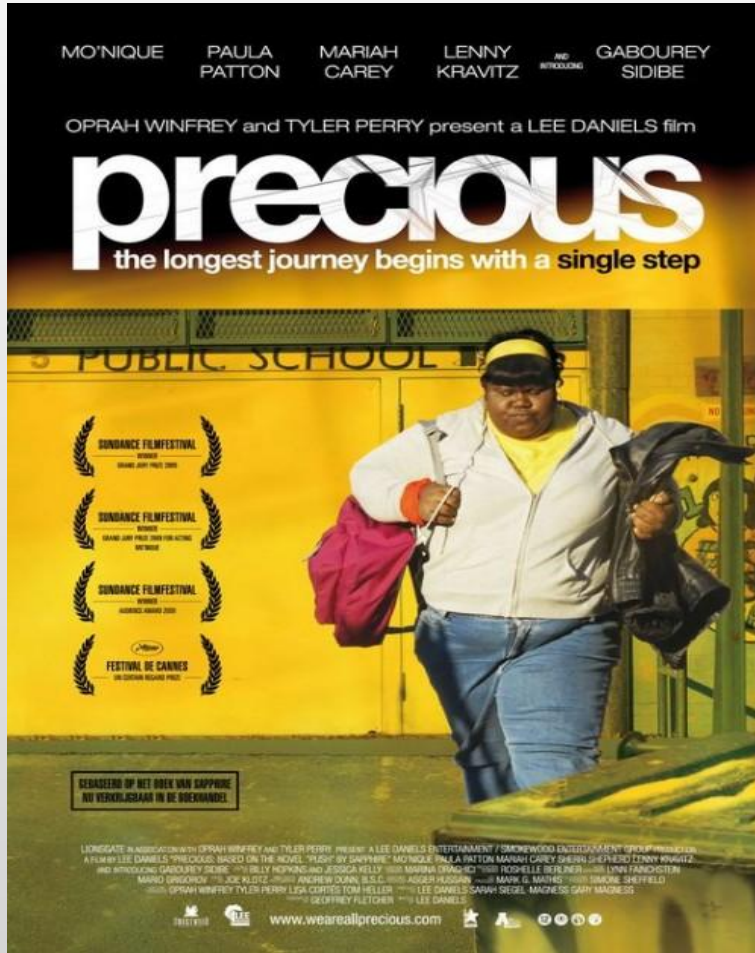
Phonological variation in AAE

(examples from African American English: An Overview(examples from African American English: An Overview
by Anne Harper Charity)

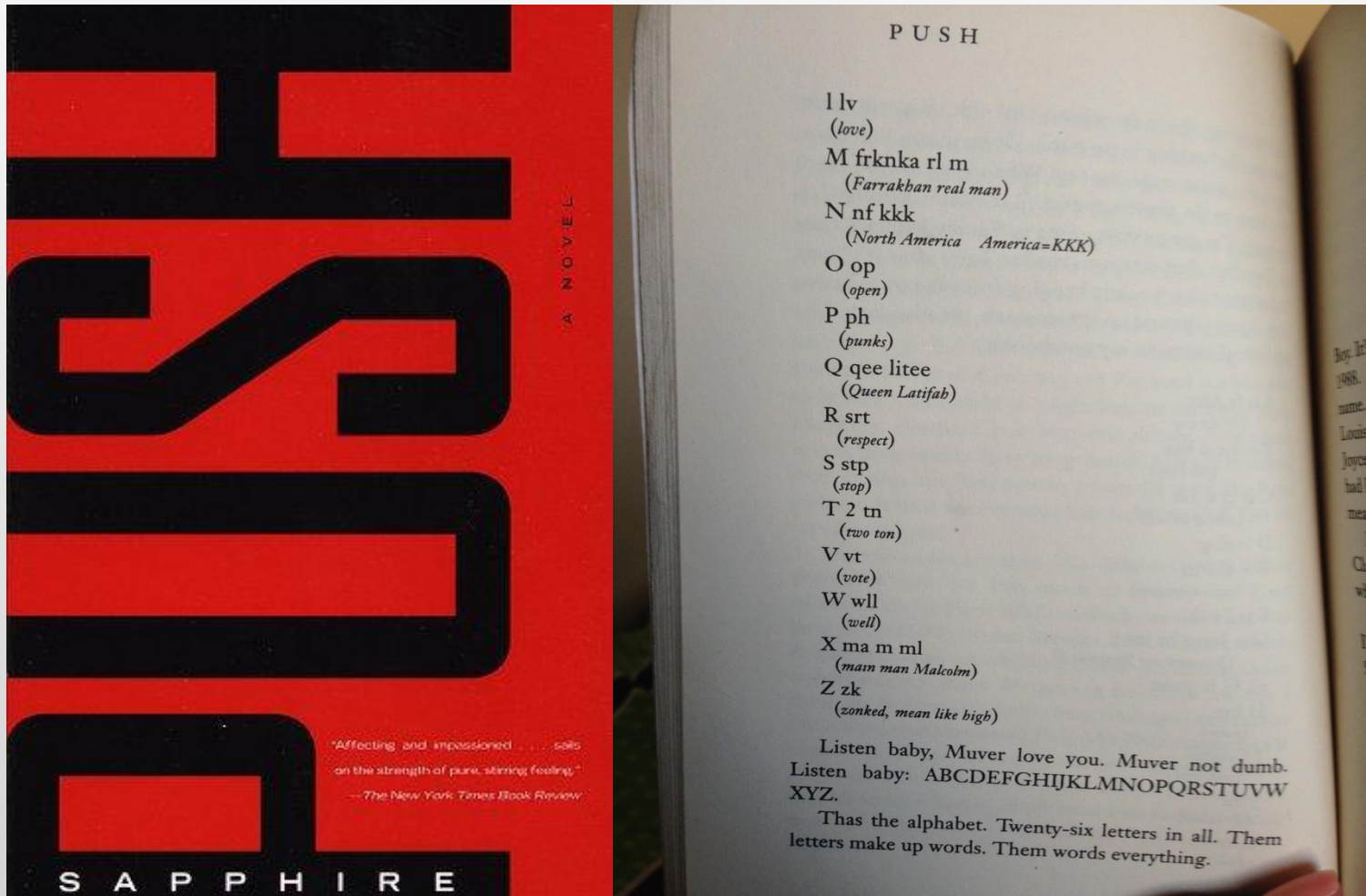
Vowel variation

Name	Example
pen-pin merger before nasal consonants	pen as pin , ten as tin
/iy/ /i/, /ey/ /e/ merge before /l/	feel and fill; fail and fell rhyme
diphthongs as monophthongs	oil and all; time and Tom rhyme
/er/ as /ur/ word finally	occurs in words such as hair, care, and there

The use of AAVE in movie “Precious”



The use of AAVE in the book "push" which Precious movie based on!



The use of AAVE in movie “precoius”

AAVE sentence	General Description	SAE
This the alternative	The copula be is dropped (zero copula).	Is this the alternative?
He ain` t got no voice	Use of ain` t as a general negative indicator and double negation	He didn` t get any voice

Absence of copula

- Copula is a technical for the auxiliary verb that takes the forms be, being, am, are, is, was and were. Copula absence refers to sentences in AAVE that do not have a form of the copula be, especially the singular, whose absence distinguishes AAVE from other American dialects, standard and vernacular. There is a myth about AAVE that it is popular, copular is carelessly omitted or is used in incorrect forms.

- AAVE, as shown in the following sentences:

- | | AAVE | SAE |
|---|-----------|-----------------------|
| • | He nice | He is nice/He`s nice. |
| • | They mine | They are mine/They`re |
| • | mine | |

Some dialogs form the movie “Precious”!

- Precious uses structures that lack the copula. In all of the movie script investigated by the writer, many examples of copula deletion were found, as in these dialogs:
- (1) PRECIOUS(V.O): this bitch crazy. “Sides, my muver don’t want to get cut off welfare and that`s what Mrs. Lichenstein comin` to visit result in. It`s hard to believe a hoe dis retarded sposed to educate somebody.
- Comparing with Standard English, it becomes:
- This bitich is crazy. Besides, my mother doesn`t want to cut off welfare and that`s what Mrs. Lichenstein coming to visit result in. It`s hard to believe a hoe this retarded supposed to educate somebody.

Invariant be

- The most distinguishing feature of AAVE is the use of forms of be to mark aspect in verb phrases. The use or lack of form of be can indicate whether the performance of the verb is of a habitual nature. In Standard English, this can be expressed only using adverbs such as usually. Invariant habitual be is an auxiliary verb form occurring in AAVE that is never conjugated; it signals habitual aspect – the occurrence of an event or state over a significantly long period of time (length depending on the social context).

- The aspectual marker 'be' can occur in front of –ing-forms, adjectives, nouns or prepositional phrases. It most frequent with –ing forms. This feature doe not appear as often as the zero copula in the movie. The writer only found Preciuos uses the invariant be twice.
- (5) PRECIOUS: I always be fallin like that when my mind be wanderin. Mama say I gonna fall to my death one day. Wonder what that is like?
- SE: I always fall like that when my mind is wandering. Mama says I am going to fall to my death one day. Wonder what that is like?

Regular and Irregular past verbs

- In AAVE, regular is not obligatory. It frequently omitted. Green, as quote by Oetting and Pruitt, states that internal markers of tense are often required in AAE. However, for irregular past tense, Green states that internal markers of tense are often required in AAE. However, over-regularized forms (e.g., falled) and forms a typical of Standard American English (e.g, drunk, brung, had fell, had walked) may be produced within these contexts.

As observe in the dialogs:

- (7) PRECIOUS: ...Sometimes I see vampires too. They come from me sometimes and they say that I am one of them. They say "Precious, you belong with us" (SE: Precious, you belong with us")
- MS. WEISS: How do you respond to them?
- PRECIOUS: I say, "Check with my mother". After that, they just look at me and go down through the floor. The family downstairs is vampires so that's where they should go. (SE: "Check with my mother")
- Grammatically in Standard English becomes:
-

Subject –verb agreement.

- Based on the theory of the grammar of standard English, verb must agree with the subject. It sometimes doesn't happen in AAVE. In the script the writer found there are some sentence that the verb is not agree with the subject, as in the dialog:
- (9) PRECIOUS (V.O.): Plus she say who wanna see me dancing anyway I goes to I.S. 111.In Harlem. New York. Today I was almost late. That`d a been a problem.
- Comparing with Standard English, it will be written:
- (1) PRECIOUS (V.O.): Plus she said who want to see me dancing anyway I go to I.S. 111.In Harlem. New York. Today I was almost late. That`d usually been a problem.

No signaling of the third person singular in the present tense of the verb

- Another characteristic of AAVE is absence of signaling of the third person singular in the present tense of verb. The Standard prescribes that when the subject is occupied by a third person singular noun, the verb must be inflected with –s, -es. For instance, he turns down that offer. In contrast, grammatical system of AAVE ignores such that. As indicated in the dialogs:
- (11) PRECIOUS (V.O.): Off da bat sumthin` different wif adis lady. She like to sing. I wish I could sing. Go to church. Sing on a choir. Mama say ain`t no God. Dis lady remind me Mr.Lichenstein` cept not a cuckoo. Dress like she ride in out the village too.
- SE: Off the bad something different with this lady. She likes to sing. I wish I could sing. Go to the church. Sing on a choir. Mama said we didn't have any God. This lady reminds me to Mr. Wicher but more a man and like Miss Lichenstein except not a cuckoo. Dress like she rides in out the village too.



Presentation is made
by
Aizada Imandos
Mississippi Valley State
University